

## \*\*\*\*\*

RAGAD ADVERTENTIE:

Kabar premili: 1 — 30 temboeng f 1.—  
Langkoengpoen, saben 10 temboeng oetawi  
kirang: f 0,50.

Advertentie limrah: f 0,15 sagaris:  
(apes: f 1,25).  
Moendoet kapatjak langkoeng saking sa-  
pisan, oetawi moendoet dadas lengganan,  
teping rembag roemijn kalijan admini-  
stratie.

Hoofdredacteur:

B. SOEMARNA  
kabantoe  
REDACTIE - COMMISSIE.

## \*\*\*\*\*

# SWARA-TAMA

## SERAT KABAR KATHOLIEK

### Medal saben dinten Djoemoewah.

## \*\*\*\*\*

REGINIPOEN LENGGANAN

SWARA TAMA

sampoen kalijan regining Soeara Katholieke

1 taoen	f 7,50	{ njoewoen kabajar
1/2 "	f 3,75	roemijn.

Adresipoen Redactie lan Administratie:  
IGNATIUS - COLLEGE

DJOKJAKARTA.

Drukkerij "Canisius" Djokja.



PAHARGJAN SÈKET TAOENAN DALEM



# I. S. Kg. S. RAMA PIUS XI

### DJOEMENENG IMAM.

## SAKING REDACTIE

Kados atoer koela ingkang sam-  
pon, Sw.T. dinten poenika namoeng  
mligi kanggé ngadjangi verslag pa-  
hargjan 50 taoenan dalem saking  
poendi-poendi. Margi ngentosi da-  
tenging verslag-verslag, wedalipoen  
Swara Tama radi kasèb. Verslag-  
pahargjan, ingkang boten kawrat  
wonten Sw.T. dinten poenika, poenika  
margi datenging verslag kasèb. —

## PAHARGJAN ING AMBARAWA.

Kala ngadjengaken dinten riadi-  
nipoen Ingkang Sinoewoen Kang-  
djeng Santo Bapa, dinten ageng, sè-  
ket taoenipoen anggènipoen djoeme-  
neng Imam, kita Ambarawa ribed,  
Grédu saplataranipoen doemoegi  
ing margi ageng rinenga - renga,  
poenapadéne kamariopoen - dolanan  
laré Normal estri. Ing ngadjenging  
grijaniopoen sadèrèk katholiek ko-  
mlèbèt djené petak. Asri pènininna  
padjangan poenika - regeng semoewi  
boten koetiwa - ngresepaken jén te-  
ningalan. Poenika sadaja minangka  
pangajoebagia kondjoek Ingkang Si-  
noewoen K. S. Rama.

Dinten Setoe 5 October djam 5  
kadang katholiek rantap-rantap dat-  
eng Grédu, ndèrèk Lof. Poenika  
minangka dados mpaboekeaning pa-  
hargjan. Preek pandjang, saé, miraos,  
mlebet ing manah nenangi soeng-  
kem, tressa lan adjirih kita dateng  
Sampéjan Dalem.

Sababarung Lof sadèrèk Djawi,  
sepoeh anèm, ageng alit, sami ngang-  
gé kokarde lan njepengi rontek dje-  
né petak, pangkat arak-arakan dateng  
Zusteran. Panggangènipoen laré mèh  
saroepi: petak; sadèrèk goeroe di-  
nes tjemeng. Pahargjan sonten poenika  
mligi kanggé Katholiek Djawi,  
dipoendjenengi Rama Pastoors lan  
Fraters, Eerw. Zusters, sadèrèk goe-  
roe kakaeng poetri, tamoe - tamoe,  
moerid Normal djalér estri; won-  
ten 400 kepara langkoeng.

Djam 7½ pahargjan tapoek.

1. Pamboeka déning voorzitter  
comité, nglahiraken soeka bingah  
toewin panarimah dateng ingkang  
sami rawoeh, ladjeng djlentréhaken  
toedjoening pepanggihan poenika.

2. Sekar —

a. Goesti Pangraning Boewana;  
poenika minangka pambikaking  
pésta sonten poenika, déning  
sadaja ingkang rawoeh.

b. Tu es Petrus - koor laré estri.

c. Toespraak toewin zang - laré  
estri. Ingkang ngedali laré alit  
toewin bonékanipoen Ingkang  
saged ébah saha njekar, Poenika  
damel soeka bingahing  
ingkang sami ningali. Swanten  
tata tjeta ing paketjapan.

3. Lezing bab soegengipoen ing-  
kang Sinoewoen K. S. Rama. Wos-  
ing voordracht, ngindakaken soeng-  
kem lan tressa kita dateng ing Sam-  
péjan Dalem.

4. Pauze — Sami dipoenatoeri oen-  
djoekan lan njamikan sinambi mi-  
rengaken gangsa.

5. Voordrachtipoen laré Normal  
djalér toemoedateng para né-  
némán, ngémoetaken, jén katholicis-  
me kedah dipoenawrataken tinimbang  
nationalisme.

6. Sekaripoen moerid Normal  
djalér.

7. Lezing-Romeinsche kwestie.

Ing wasana Rama Rector nglahir-  
aken marem lan bingahing pangga-  
lih, déné pahargjan sonten poenika  
boten ngoetjiwani, boten nama tjli-

mèn, katingal semoewa. Paring pa-  
ngandika, sok sintena ingkang badé  
ngèstokaken karsa dalem ingkang  
S. K. S. Rama, inggih kedah tressa  
ambangoen mitoeroet dateng wewa-  
kilipoen, inggih poenika para Pas-  
toors, lan kedah djembaraken pers  
Katholiek.

Minangka panoetoep sesarengan  
njekar Roomsche blijschap ingkang  
kadjawèkaken

Gambira Katholiek.

1. Kita samja Katholiek sanjata  
Katholiek ing tindak lan witjara  
Sadjroning reribed lan sangsara,  
Katholiek ngantija praptèng antaka;  
Datan rikoel: nèng wisma-pradja,  
Katholiek pinilih amba samja.

Datan soemelang angotjap manira:  
"Kita Katholiek" pan parol kita.  
Datan soemelang angotjap manira:  
"Kita Katholiek" parol kita.

2. Tatag lan boengah oerip ngong  
sami  
Mapan trèng aloehoer Kristen jekti,  
Nadijan matijèng rana' mjang sang-

sara  
Datan gingsir kanang soekèng nala.  
Bingar tjantas sroe kawistara  
Mjang prakosa oemangsèng rana.

Tatag jén ajoeda, soeka: jén djaja,  
Djajanja Sang Kristoes woes wi-

netja.  
Tatag jén ajoeda, soeka jén djaja  
Djaja kang woes lama winetja.

3. Lijan djanma sinoeng soeka  
oegi.  
Lir kasagahanira Djeng Goesti,  
Moega moengsoeh sinoengan sih,

dadija  
Kanti kita ing prang soetji mangka:  
Doeh Sri Jésoes bebingèng bangsa,  
Oemekara saloemèng donja,

Salib Dalem jén kawistarèng méga.  
Iriden kawoela goemjah soeka.  
Salib Dalem jén kawistarèng méga  
Pradoerit Katholiek gambira.

Sasampoenipoen poenia moerid  
Normal djalér estri sami bibaran.  
Tijang sepoeh saha laré ndjawi sami  
tenga, sami sinoegata daharan  
sapantesipoen.

"Lo kok ana, tegel." Sampoen  
kesesa, sadèrèk! Mila makaten, awit  
dintenpoen Senén 7 October moe-  
rid-moerid waoe oegi dipoen pari-  
ngi pista pijambak. Djam 11 tèng  
sadja sami bibaran.

Atas namaning comité ngatoera-  
ken genging panoewoen dateng:

1. Rama Rector, toewin Frater  
Tjiptakoesoema, ingkang sampoen  
paring pambijantoe rembag.

2. Frater Jasawihardja, ingkang  
sampoen maringaken bangkoe-bang-  
koe.

3. Moeder lan Zuster, ingkang  
sampoen paring papan ingkang ka-  
padjang-padjang, paring pitoeloeng-  
gan baoe soekoe miwah arta.

4. Broeders, ingkang sampoen pa-  
ring pitoeloengan woedjoed arta.

5. Dames-comité, ingkang boten  
ngéntang kesel lan rekaos, moerih  
saéning pasoegatan.

6. Sadèrèk sadaja ingkang sampoen  
paring dana arta, rembag toe-  
win pitoeloengan sanès-sanèsipoen.

—0—

Endjingipoen dinten Ngahad 6  
October djam 6 ndèrèk Koerban-Mis.  
Déné djamipoen 7½ Koerban-Mis  
Ageng. Sontenipoen djam 5½ Lof  
mawi Magnificat lan Te Deum.

Sontenipoen pahargjan kanggé  
sadèrèk Wlandi, oegi ing Zusteran,  
ingkang djenengi Rama Rector, para  
Broeders, Zusters, Parochianen Wla-  
di saha laré djalér estri.

1. Pangarsanipoen, Rama Rector  
ngendikakaken toedjoening pahar-  
gjan poenika.

2. Panembramaning para langen  
swara Mulo internaat binaroeng ing  
harmonium.

3. Samenspraak, laré kalih bantah  
binantah kadospoendi anggènipoen  
badé sami mangajoebagia. Poen-  
teking rembag saroedjoek badé  
ngoendjoekaken album isi potréti-  
poen pijambak-pijambak. Potret wa-  
oe kapitonaken. Wadoeh, para  
ningali sami gawok goemoen. Poe-  
napa ta? Laré-laré waoe sami ngad-  
deg wonten ing sawingking plang-  
kan gambar piñasang katata asri pèni  
kados tentoonstelling. ngresepaken  
manah.

4. Gambar sorot mawi epidios-  
coop Panoetoep; Roomsche blijsch-  
ap.

Dinten Senén 7 Otober sabak-  
daning Koerban - Mis, para nènè-  
man sami sarapan sesarengan, ka-  
pana-panta, manoet-manoet sekola-  
hanipoen, namoeng laré Djawi ndja-  
wi kaklekakaken ing Pastoeran,  
laré Wlandi ndjawi wonten ing Café,  
ingkang kapadjang oegi. Sababarung  
sarapan laré Wlandi volkspel mawi  
pris.

Minangka panoetoeping pahargjan  
sèket taoenan poenika ing dinten  
Senén sonten djam 6 ing pastoeran  
wonten gambar sorot kaggé sadèrèk  
Djawi ingkang dèrèng ningali,  
kagijarakken ing Frater Tjiptakoe-  
soema. Ingkang sami dateng, kati-  
ngal bingah ningali Sampéjan Da-  
lem toewin 't Vaticaan. Ingriki doe-  
noengipoen pangajoebagia teroing  
batas.

Jul. S.

## PAHARGJAN ING BATANG.

Nadyan tjlimèn, nanging medal sa-  
king soetjining manah.

Ing Batang poenika tijangipoen  
Katholiek saweg sakedik sanget,  
mila dèrèng naté kelampah karo-  
woehan Pastoer ingkang soemedja  
ngöendjoekaken Mis Soetji wonten  
ing ngrikoe. Mangka tanggal 6 Oc-  
tober poenika dinten ingkang ageng-  
ing - ageng kanggé para tijang Ka-  
tholiek sadaja. Sadèrèk Katholiek  
ing Batang koemedah - kedah badé  
ndèrèk moeljakaken dinten raja  
dalem Kangdjeng Santo Bapa, boten  
poeroen kantoon kalijan para  
sadèrèk Katholiek ing sanès pang-  
gèn.

Ing sapoenuka kados boten wonten  
awonipoen kapènetan sakedik gan-  
dèng kalijan menjanji waoe, ingkang  
pantes kasoomerepan ing ngakatah.

Ing Pekalongan saben 4e Zondag  
wonten Kerkdienst. Ingkang soewa-  
oe ingkang sami menjanji inggih  
poenika para "Europeesche dames  
en meisjes ing Pekalongan. Wiwit  
woelan kapengker (4e Zondag) me-  
njanji waoe kasowak, kagantos

"Cecilia - Dameskoor" ing Batang.

Sampoen katjobi sapisan inggih  
poenika ing woelan kapengker.

Rama Pastoer pijampak kawedal  
pangandikanipoen: sanget rena ing  
galih. Déné ingkang menjanji boten  
sapintena katahpoen, ingkang soe-  
wae namoeng 5, ing sapoenuka  
tjalon 6 oetawi 7 (ingkang satoeng-  
gal wedalan Ambarawa, sanèsipoen  
wedalan Mendoet sadaja).

Mangsoelo atoer koela ing ngin-  
gil samet kalijan menjanji waoe,  
sadèrèk Atmapranata nglahiraken

bingahing manah, déné para sadèrèk  
Kath. poetri sami goemlonging

rembag kersa ngwontenaken Da-  
meskoor kanggé njemoewakan

Kerkdienst ing Pekalongan; ngan-  
djeng - adjeng soepados saja sami

nemen anggènipoen sami menjanji,

moerih sampoen ngoetjiwani, baik

malah sageada saja langkoeng saé

malih, damel renanipoen Rama Pas-  
toer saha moerih indaking kaloe-  
heran Dalem Goesti Allah. —

3. — Prakawis pitepanganipoen  
para sadèrèk Kath. ing Batang. —

ing pangadjang-adjeng sageada saja

saé raketipoen, sami wengkoe - wi-  
nengkoe djagi - djinagi; jén wonten

salah satoenggal ingkang gadah  
lampah kirang prajogi, sanèsipoen

wadjib ngènetaken, ingkang dipoen-  
getaken, boten kenging ladjeng

nampi serik oetawi agengipoen

moetoeng, nanging malah kedah  
katampi kanti bingahing manah,

pinten - pinten déné taksih wonten

ingkang merdoeli ngènetaken. —

4. — Gandèng kalijan tepang-

2. Sembahjang "Rosario" (rozen-  
hoe)dej.

3. Menjanji "Te Deum."

4. Maos tegesipoen menjanjian  
"Te Deum" (tjara Welandi).

5. Sesarah.

6. Sembahjang kagem Kangdjeng  
Santo Bapa.

katoentoen Heer R. J. Adiwardaja. VIII. Panoetoep menjanji Aan U O, Koning tjara Djawi ± 10,30 da-  
lo.

Pahargjan kalih-kalihipoen sami  
déné katah ingkang sami merlokaken.  
rawoeh.

Verslaggever.  
A. S. M.

## PAHARGJAN ING KLATEN.

Koemlèbeting bandéra dalem K. S. Bapa, kala Setoe tanggal 5 October, ing sangadjenging grijanipoen tjiang Katholiek, mrahtjihanni bilih saben raja Katholiek wiwit ing dinten poenika oegi mahargja 50 taoenan dalem K. S. Bapa, djoemeneng Imam. Cocarde njasmitani, bilih boten nge-moengaken raja Katholiek, malah saben tjiang Katholiek sami ngoendoek-aken poedja poedji astoeti kondjoek-ingenkang Sinoehoen Kangdjeng Santo Bapa Pius XI.

Pahargjan waoe kenging koela pérang; I wonten ing salebetting Gré-dja, II wonten sadjawining Gré-dja. —I. Wonten ing salebetting Gré-dja: djam 5.30 kala 5 October ngwontenaken Lof Ageng mawi „Te Deum.“ Ing salebetting Lof wonten piwoelang mawi basa Walandi lan tomoedjoe dateng kadang Katholiek Walandi.

Tanggal 6 October, djam 7.30 ngwontenaken Mis ageng sarta tampi Sakramén Maha Soetji sesarengan. Bakda saosan koerban Mis soetji, wonten piwoelang mawi basa Djawi ingkang tomoedjoe dateng wandawa Katholiek Djawi. Djam 5 sonten ngwontenaken Lof.

Tanggal 7 October, djam 7.30' ngwontenaken Mis Soetji kanggélaré-laré (Kinder Mis) sarta algemeene Communie. Sababarang Koerban Mis, laré-laré Djawi toewin Walandi, kapingan bebingah, tetelan toewin ombèn-ombèn.

—II. Wonten ing sadjawining Gré-dja. Kala tanggal 6 October para kadang Katholiek Djawi ing parochie Klaten, ngwontenaken pahargjan ageng-agengan. Moerih saké-tja toemindakipoen pahargjan waoe manggén wonten ing Wedi.

Sareng wekdal tapoeking damel saja njelaki, Comité saja sengkoet panjamboet damelipoen, moerih sagedipoen njekapaken sesanggénipoen ingkang sampoen dipoensagahaken. Dawahing pasamoewan wonten ing dinten Ngahad djam 7 sonten, manggén wonten ing grijanipoen M. Kramapwira ing Wedi.

Djam 7 teng ingkang sami rawoeh sampoen goemroedoeg, djedel rjel wonten ing pandapinipoen M. Kramaprawira. Menggah ingkang rawoeh, kadjawi para wandawa Katholiek ageng alit kakoeng poetri-padoeka R. P. Berndsen, toewan H.J. Lenaers H. P. O., Rd. Ms. A. Soedjarsa H. P. O. toewin njonjah saha toewan Lapré sapoetraniopoen, oegi ndjenengi pahargjan daloe poenika.

1. Sareng sampoen soemekta se-daja, pangarsaning Comité sadérèk M. J. Soekatja minggah ing podium, mbikak pahargjan 50 taoenan dalem Ingkang Sinoehoen K. S. Bapa Pius XI djoemeneng Imam, ing Roem. Andaraning pangarsaning comité, kenging koela ringkes:

a. ngatoeraken soegeng rawoeh dateng padoeka R. P. Berndsen, loemébripoen dateng para poetra-poe-tra Katholiek sadaja ingkang leng-gahan.

b. matoer noewoen: dateng sadaja ingkang sami paring dana dateng pasoembang, baoe soekoe, rembag lan sapanoenggilanipoen, ingkang moerih comité sageda nindakaken ing saperloenipoen. Dateng M. Kramapwira anggénipoen sampoen kar-sa paring papan kanggélajang pahargjan waoe. Dateng mbok Kramapwira sakantjanipoen déné sampoen saged njekapaken kabetahan ing wingking boten ngoetjiwani. Dateng pandjenengan sad. F. R. Brataviratma. N. Tjakratmadja. B. R. Soetapanitra, déné sampoen sami siaga njamoewakan pahargjan sarana ngwontenaken selerah. Dateng we-wakiling pakempalan K.W., P.P.K.D. P. L., M. L., B. K.

c. Comité njoewoen samodra pangaksama dateng para tamoe, manawi wonten ingkang damel kirang sreng panggalih etc.

d. Minangka wewakiling wandawa Katholiek ing Klaten, réhne boten saged ngatoeraken tanda mripat woedjoed barang péni-péni radja péni; ing ngrikoe ingkang dipoenoendjoek-aken ing sahandap sampéjan dalem K. S. Bapa, lan wewakil dalem: padoeka R. P. Berndsen: seimbah soemoengkemipoen lan pambangoen-toeroetipoen para kadang Katholiek.

Samandapipoen pangarsaning comité saking podium, kasambet gentos-gentos para wewakiling pakem-palan: K. W. sad. R. Sastrawinata; P.P.K.D. sad. M. Bratadarsana; P.L. sad. H. Gandawarsita; B. K. (Bantoe-karja) sad. E. Karsawihardja; M. L. (Mardi laras) sad. A. Soedarma. Wi-

wit wiwit doemoegi wewakiling M. L. gangsa dèrèng kapareng moengel. Sareng sad. A. Soedarma paring sasmita, pangendang boten talompé, gangsa kataboe adamel saja mindak ronggening pasamoewan.

2. Sesorahipoen sad. F. R. Brataviratma, voorzitter P.P.K.D. afd. Klätén, bab: soegeng dalem K.S. Bapa Pius XI. Sesorahipoen waoe ageng sanget dajanipoen. Kagem para sadérèk ingkang sampoen maos koran-koran, oep: Sw. Tm., Tamtam dalam D. Marijah, etc. poenapa ingkang kirang oetawi boten wonten, saged kadjangkepan margi mirengaken selerah waoe. Langkoeng-langkoeng kagem sadérèk ingkang boten maos babar pisan, ing ngrikoe salalika kaboeka, saéngga saged njipati kados poenapa soegeng dalem kala timoer, ngantos saged ngasta pangkat ingkang loehoer, djoemeneng Santo Bapa, boten sanès inggih saing toentoonan selerah waoe. Moerih saged saja lebet roemasoek ing baloeng soengsoem bekti kita sahandap sampéjan dalem K. S. Bapa, sa-mandaping F. R. Brataviratma saing podium, teroes katampi ing sekár kinanti soebakastawa binaroeng ing gangsa, katoentoen sad. E. Kar-sawihardja. Menggah oraan-ooranipoen:

3. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

Ing ngrikoe koela boten saged ang-gambar oetawi njarijosaken kados poenapa édi-éndahing kadaton dalem. Kala mirengaken raos koela kados njawang oetawi tomoet loemebet ing Vaticaan ing Roem. Pramila moerih selerah waoe tjoemantèl ing sanoebarinings para tamoe, satelasing selerah, teroes kasambet ing gending radja swala, déné oraan-ooranipoen makaten toentoonan sad. E. Kar-sawihardja.

4. Sesorahipoen sad. B. R. Soetapanitra, catechist ing Klaten, bab kajimaman.

Selerah waoe tjeta, pasadja, damel padanging para sad. ingkang dèrèng naté ngitipi piwoelang dalem Pasamoewan Soetji. Ing ngrikoe loehoering pangkat imam tjeta. Para miengkaken lega raosing panggalih. Sa-

telasing selerah, kasambet sadérèk A. Soedarma noentoen sekar, lagoe ilir-ilir binaroeng ing gangsa; déné rontjénaning sekar:

5. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

Sarampoengipoen no. 1 t/m no. 4 padoeka R. P. Berndsen djoemeneng saking palenggahan, minangka wakil dalem K. S. Bapa, mahjakaken soeka renaning panggalihipoen lan panoëwoenipoen dateng sadaja, ingkang kalampahan ing daloe poenika, poenapa déné dateng M. Kramapwira. Satelasing pangandika, djoeroe lados riboet-riwoet anggénipoen nglahaken dedamelipoen: baki penampan, piring tjangkir saebarampénipoen.

Para tamoe linadosan: dahar ngoendoek, sinambi mirengaken gangsa lan gérongipoen M. L. Pranjata ajem tentrem manahira. Ing salebetipoen para tamoe ngasta ambengan, toe-kang potré ingkang riboet masang pirantosipoen. Sareng angsal wawa-san ingkang saé, pirantos kadjeté-taken, sakala para tamoe ginambar wonten ing ngrikoe.

Wasana djam 11 daloe pahargjan katoetoep kanti wiloadjeng, soerak ambal kaping tiga. „Pinandjangna ingkang joeswa K. S. Bapa“.

Ingkang méngeti: N. N.

6. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

Ing ngrikoe koela boten saged ang-gambar oetawi njarijosaken kados poenapa édi-éndahing kadaton dalem. Kala mirengaken raos koela kados njawang oetawi tomoet loemebet ing Vaticaan ing Roem. Pramila moerih selerah waoe tjoemantèl ing sanoebarinings para tamoe, satelasing selerah, teroes kasambet ing gending radja swala, déné oraan-ooranipoen makaten toentoonan sad. E. Kar-sawihardja.

7. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

Ing ngrikoe koela boten saged ang-gambar oetawi njarijosaken kados poenapa édi-éndahing kadaton dalem. Kala mirengaken raos koela kados njawang oetawi tomoet loemebet ing Vaticaan ing Roem. Pramila moerih selerah waoe tjoemantèl ing sanoebarinings para tamoe, satelasing selerah, teroes kasambet ing gending radja swala, déné oraan-ooranipoen makaten toentoonan sad. E. Kar-sawihardja.

8. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

Ing ngrikoe koela boten saged ang-gambar oetawi njarijosaken kados poenapa édi-éndahing kadaton dalem. Kala mirengaken raos koela kados njawang oetawi tomoet loemebet ing Vaticaan ing Roem. Pramila moerih selerah waoe tjoemantèl ing sanoebarinings para tamoe, satelasing selerah, teroes kasambet ing gending radja swala, déné oraan-ooranipoen makaten toentoonan sad. E. Kar-sawihardja.

9. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

Ing ngrikoe koela boten saged ang-gambar oetawi njarijosaken kados poenapa édi-éndahing kadaton dalem. Kala mirengaken raos koela kados njawang oetawi tomoet loemebet ing Vaticaan ing Roem. Pramila moerih selerah waoe tjoemantèl ing sanoebarinings para tamoe, satelasing selerah, teroes kasambet ing gending radja swala, déné oraan-ooranipoen makaten toentoonan sad. E. Kar-sawihardja.

10. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

11. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

12. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

13. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

14. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

15. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

16. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

17. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

18. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

19. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

20. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

21. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

22. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

23. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

24. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

25. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

26. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

27. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

28. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

29. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

30. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

31. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

32. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

33. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

34. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

35. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

36. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

37. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

38. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

39. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

40. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

41. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

42. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

43. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

44. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

45. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

46. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

47. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

48. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

49. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

50. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

51. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

52. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

53. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

54. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goeroe Standaardsch, Wedi bab: Kedaton dalem.

55. Sesorahipoen sad. N. Tjakratmadja, Mantri goero

nomer 4, tekan 1, asri  
Agendéra koening poeth, doewoer  
moenggoel.

Andjog anèng, panti soeka asri,  
noelja tata loenggoh;  
siswa H. I. S., ngoelah ragané  
sroe akarja gambiraning ati,  
Rama Rector noeli,  
ngandika aloeroeh;

Soeka nrima, mring Pra Broeder  
sami,  
miwah dateng Ka-Wé,  
dé samana genging lelabeté;  
noelja arsa tilgram mring Betawi,  
Djeng Biskop dën toeri,  
poedji-mbangoen-töeroet;

Oendoerira Rama Rector saking  
ngarsa,  
Pra kadang ngidoeng sami,  
kidoeng Santo Bapa,  
noelja boebar boesekan,  
woesnya sowan mring pandapi,  
gja sowang-sowang, mring wisma-  
nja pribadi.

Kasmara para ningali,  
winarna ing sentenira,  
sowan malih mring Goestiné;  
Ing Dalem Asoeti adi,  
Moestaka Dalem Sri Nata,  
Gawang-gawang lir satoehoe,  
saestoe andoedoet nala;

Rampoengnya pisowan iki,  
ladjoe maring panti soeka,  
pan rikat, goemjah swarané,  
sawoesira tata lenggha,  
siswa H. I. S. ngidoeng samja,  
geber ngadjeng gja ginoeloeng,  
katon Goesti lan sakabat;

Lagja maringken kang Koentji,  
langen swara boekak swara  
pan ngrangin ngengreng dadiné;  
andoedoet, nggoegah, kang manah,  
lir njipat-njipatana,  
Doek nalika waktoe ikoe;  
pantes temen loen moemoedja.

Woesnya ika wonten malih,  
nggih tableau(o) pipindanira  
Santo Bapa maringaké  
makoeta, mring Sri Naréndra  
Karel Agoeng ing kina,  
malih Santo Bapa lagja  
paring berkah mring pra bangsa;

Sadérék Darma tan lali  
madjeng djoemeneng nèng ngarsa,  
anoelja angandaraké  
Soengeng Dalem Santo Bapa;  
adiling Pasamoewan,  
Gandes loewes aloes loeroes,  
karja rena ingkang mjarsa;

Oendoerira tinampi soerak wo-  
rahan,  
Rerepén moena malih;  
gja boebar boesekan, sadaja agam-  
bira,  
oelat soeméh, goenem manis,  
polatan bingar-sigrak kondoeriréki.

Ari soma, poeta alit samja pista,  
bal-balán gja tinanding,  
tan kotjap raménja;  
soré aringgit poerwa,  
wedalan ing Kebonsari  
M. (ém) H. (ha) - Wardaja,  
loewes-loetjoe atrampil.

Sampoen telas oeloen toetoep atoer  
koela  
Soewawi amoemoedji  
moegi Hjang Ma Kwasa  
paring berkah mring Rama,  
mrih pandjang joeswaniréki  
berkah mrih hardja,  
soemarta kang pinanggih.

C. ORDEEK.

## PAHARGJAN ING NGAJOGJA.

Watasan kirang 1½ woelan doe-  
moegi tapoeking damel, Paus-comité  
Ngajodja sampoen sami dedreg  
ngrembag, badé wontenipoen pa-  
hargjan poenika; sami bebah-bebah  
pendamelan, soepados sami anin-  
dakaken bagéjanipoen pijambak-  
pijambak, wonten ingkang kebagéjan  
madjang Grédja, wonten ingkang  
papan pepanggian, wonten  
ingkang kedah ngrembag pasoega-  
tan, wonten ingkang kabagéjan  
damel sesorah, wonten ingkang  
ngrembag gangsa, minangka ngr-  
mèkaken pahargjan, ngrembag djo-  
roe pasindén langen-swara, ngrem-  
bag lenggahan koersi, bangkoe  
toewin gelaran, lan teksih wonten  
malih sanésipoen.

Ngadjengaken kirang ± 6 dinten  
Grédja Kampementstraat toewin ing  
Kota-baroe sampoen dipoenwiwi-  
tinengga-rengga saking sekedik.  
Papan pahargjan winiwtan.

Papan pahargja nkanggé sedérék

Djawi manggén wonten ing speel-  
loods Broederan, déné kanggé se-  
dérék Welandi wonten ing Semen-  
arie.

Doemoegi tapoeking damel sadaja  
pakarjan sampoen sami rampoeng  
boten wonten ingkang ngoetjiwani.  
Setoe senten tanggal 5 Ochtober  
watasan djam setengah pitoe ing  
Grédja St. Jozef wonten Lof Ageng  
mawi pastoor tiga. Swantening la-  
gen swara binaroeng oengeling  
orgel angrangin, adamel gambira-  
ning penggalih, anoewohaken ga-  
gasan: „Saiba ing wekdal poenika  
Grédja Sint Pieter kados-poendi  
regengipoen.“ Tetijang ingkang sami  
ndérék Lof katingal katah, mila  
inggih saja ngengreng.

Ing Kota Baroe Grédja St. Antonius  
oegi boten kantoon, padjangan  
sarwa édi pèni, mawa dilah pating  
kreliplir péndah gebjaring lintang  
ing wantji daloe. Ingkang merlok-  
aken ndérék Lof Djawi Wlandi oegi  
katah, sadaja sami ketengal marem  
lan seneng, anoewohaken gagasan:  
„Saiba Lof Ageng ing Roem, gèk  
kados-poendi.“

Menggah toedjoeanipoen pahar-  
gjan poenika boten sanès amoeng  
atoer panoewoen ing Goesti Allah,  
déné koela sadaja sampoen pi-  
niringan pengageng Rohani ingkang  
sinoewoen Kangdjeng Paus  
kénging pinitados ing samoedaja-  
ning damel, poenapa malih atoer  
panjoewoen kita dateng ingkang  
Moerbèng Alam, soepados Baba-  
Baboening Pasamoewen Soetji, ing-  
kang sapoenika sampoen 50 taoen  
djoemeneng Imam, sagead toeloes  
toewin widada tanpa sekara-kara,  
angrengani pradja djasmani toewin  
rohani, ingkang kradjanipoen won-  
ten ing Room.

Pangarsaning comite ladjeng ng-  
toeri para wanita ingkang badé  
amanembrama. Gangsa moengel  
gending sesangka angrangin, mak-  
tjies raosipoen loemebet ing ba-  
loeng soengsoem. Sareng ndoengkang  
angsai kalih gongan, ladjeng si-  
narengan swantening para wanita  
sesarengan, sagead angetrepi kados  
mestinipoen.

Para prijantoo prija oegi ang-  
angsaken gambiraning penggalih,  
aatjos panembrama mawi lagoe ki-  
nanti Sri widada. Gangsa miwiti  
sagongan roemijn, woesana ladjeng  
gérong sareng anetoing gending.  
Kapireng ing karna Djawi, wé la,  
gadem sanget.

Sapoeniaka gantos sesorahipoen  
sdr. Iskak, bab soengeng Dalem  
ingkang soesanta Kangdjeng Paus  
Pius ping XI.

Sapérangan ingkang ageng seso-  
rahipoen sdr. Iskak sampoen kapati-  
jak ing Swara Tama ngriki tanggal  
4 October 1929; pramila koela tam-  
bahi ingkang perloe-perloe kémawon.

Ingkang Sinoewoen Kangdjeng  
Santo Bapa Pius ping XI, poenika  
rama iboenoipoen prijantoo ingkang  
soesanta Kangdjeng Paus  
Pius ping XI, djoemeneng Pangén  
rohani sampoen 50 taoen.

Djoeroe ladèn Koerban Soetji sami  
boten ngoetjiwani panganggén-  
ipoen toewin wohing pakarjanipoen,  
mila adamel moenggoeh sanget,  
toemrap Koerban Soetji éndjing poe-  
nika, kondjoek Ingkang Moerbèng  
Djagad, minangka pakoermatanipoen  
ingkang soesanta Kangdjeng Paus  
Broeder sadaja, amewahi regeng  
lan ngengrenging Koerban Soetji ing  
wekdal poenika.

Semanten oegi ingkang anggadahi  
watek remen sinaoe basa warni-warni,  
boten kapenggalih babar pisan, bilih  
sampoen awrat pendamelanipoen.

Djalaran saking poenika kawegi-  
ganipoen anglangkoengi, pramila  
pandjenenganipoen ing pakempanan  
poenapa kados mekan.

Poenapa malih anggadahi watek  
remen sinaoe basa warni-warni,  
boten kapenggalih babar pisan, bilih  
sampoen awrat pendamelanipoen.

Dados pandjenenganipoen poenika  
angsal titel Dr. ngantos tiga.

Sadinganipoen ngasta bibli-  
theek, boekoe² ingkang tjap'an tja-  
tjahiwoen dados 250 000 idji, déné  
ingkang taksil seratan tangan dados  
15 000 idji. Semanten poenika  
pandjenenganipoen taksih tansah anggoedi  
mindakipoen, ing wasana sagead  
tambah 6000 boekoe i. p. ingkang  
santau kados mekan.

Nalika 15 April 1918 pandje-  
nanganipoen Mgr. Ratti kawisoeda  
déningsing ingkang Sinoewoen Bene-  
dictus ping XV dados Apostolisch  
Visitator ing Polen.

Noenggil taoen dawah ing woelan  
Juni kaangkat Apostolisch Visitator  
ing Ruslan i. p. ing tanah ingkang  
tetijangipoen pribomei singit dateng

Agami Katholieke. Saking singitipoen  
dateng kaoem Katholieke, tetijang  
waoe damel pepetanipoen Goesti  
nalika taksih timoer, boten sami  
kasarékaken ing makanan, nanging  
dipoensoendoeki, kaedegaken ing  
mengilén.

Salebeting Koerban Soetji, Salira  
Dalem sinéwaka ing singangsana  
kantjana, sadaja sami toendoek tjaos  
soengkem ing ngarsa Dalem akanti  
oermat lan teroes ing manah; lang-  
koeng-langkoeng para Imam ingkang  
ngladosaken Koerban waoe.

Koekoesing doeba koemeloen  
moembel ing ngantariksa, mratjih-  
nani katrimahing kang Koerban.

Watasan djam 8 éndjing Koerban  
Mis Soetji bibaran. Éndjing poenika  
waoe ing Grédja St. Antonius oegi  
wonten Koerban Soetji ageng-äge-  
ngan kondjoek ing Goesti Allah,

minangka tjaos kasoegeng katoer  
ingkang Soesanta Kangdjeng Paus  
Pius XI.

Para tetijang ingkang ndérék Koer-  
ban Soetji ngantos kekirangan papan.

Langen-swaranipoen sadaja kem-  
pling-kempling, sami boten angoe-  
tiwani; dasar pantjén sampoen di-  
poen-gladi sajektosan. Sadaja ing-  
kang katingal ing ngrikoe amewahi  
damel ngengrenging pasamoewan,  
langkoeng-langkoeng prakawis pa-  
djangan.

Endjung djam setengah sedasa  
para sedérék Djawi (ingkang sami  
nglamsa) sami nglamsa wonten  
ing speelloods Broederan, ndjenengi  
pahargjan, oeda kawis kokoeng  
poenika wonten sedérék 600 san.

Kadjawi poenika oegi dipoen-  
rawehi padoeka Rama Soeprerior,  
Rama Straeter para Praters toewin  
para Seminaristen, lan inggih won-  
ten Welandinipoen sawatawis. Para  
Rama ing Kampementstraat oegi  
sami angrawoehi.

Pakempalan kabikak déning sa-

dérék Soegiri, pangagenging comité,  
sarana atoer soeng rawoeh dateng  
para Rama toewin para sadérék  
sadaja ingkang sami amerlokaken  
andjenengi, toemoet-toemoet angra-  
mekaken pahargjan poenika akanti  
renaning penggalih.

Poenapa inali pambikakipoen  
boten kasoepen mawi angloehoer-  
aken asma Dalem.

Menggah toedjoeanipoen pahar-  
gjan poenika boten sanès amoeng  
atoer panoewoen ing Goesti Allah,  
déné koela sadaja sampoen pi-  
niringan pengageng Rohani ingkang  
sinoewoen Kangdjeng Paus  
kénging pinitados ing samoedaja-  
ning damel, poenapa malih atoer  
panjoewoen kita dateng ingkang  
Moerbèng Alam, soepados Baba-  
Baboening Pasamoewen Soetji, ing-  
kang sapoenika sampoen 50 taoen  
djoemeneng Imam, sagead toeloes  
toewin widada tanpa sekara-kara,  
angrengani pradja djasmani toewin  
rohani, ingkang kradjanipoen won-  
ten ing Room.

Pangarsaning comite ladjeng ng-  
toeri para wanita ingkang badé  
amanembrama. Gangsa moengel  
gending sesangka angrangin, mak-  
tjies raosipoen loemebet ing ba-  
loeng soengsoem. Sareng ndoengkang  
angsai kalih gongan, ladjeng si-  
narengan swantening para wanita  
sesarengan, sagead angetrepi kados  
mestinipoen.

Para prijantoo prija oegi ang-  
angsaken gambiraning penggalih,  
aatjos panembrama mawi lagoe ki-  
nanti Sri widada. Gangsa miwiti  
sagongan roemijn, woesana ladjeng  
gérong sareng anetoing gending.  
Kapireng ing karna Djawi, wé la,  
gadem sanget.

Ingkang toedjoeanipoen pahar-  
gjan poenika boten sanès amoeng  
atoer panoewoen ing Goesti Allah,  
déné koela sadaja sampoen pi-  
niringan pengageng Rohani ingkang  
sinoewoen Kangdjeng Paus  
kénging pinitados ing samoedaja-  
ning damel, poenapa malih atoer  
panjoewoen kita dateng ingkang  
Moerbèng Alam, soepados Baba-  
Baboening Pasamoewen Soetji, ing-  
kang sapoenika sampoen 50 taoen  
djoemeneng Imam, sagead toeloes  
toewin widada tanpa sekara-kara,  
angrengani pradja djasmani toewin  
rohani, ingkang kradjanipoen won-  
ten ing Room.

Pangarsaning comite ladjeng ng-  
toeri para wanita ingkang badé  
amanembrama. Gangsa moengel  
gending sesangka angrangin, mak-  
tjies raosipoen loemebet ing ba-  
loeng soengsoem. Sareng ndoengkang  
angsai kalih gongan, ladjeng si-  
narengan swantening para wanita  
sesarengan, sagead angetrepi kados  
mestinipoen.

Ingkang toedjoeanipoen pahar-  
gjan poenika boten sanès amoeng  
atoer panoewoen ing Goesti Allah,  
déné koela sadaja sampoen pi-  
niringan pengageng Rohani ingkang  
sinoewoen Kangdjeng Paus  
kénging pinitados ing samoedaja-  
ning damel, poenapa malih atoer  
panjoewoen kita dateng ingkang  
Moerbèng Alam, soepados Baba-  
Baboening Pasamoewen Soetji, ing-  
kang sapoenika sampoen 50 taoen  
djoemeneng Imam, sagead toeloes  
toewin widada tanpa sekara-kara,  
angrengani pradja djasmani toewin  
rohani, ingkang kradjanipoen won-  
ten ing Room.

Pangarsaning comite ladjeng ng-  
toeri para wanita ingkang badé  
amanembrama. Gangsa moengel  
gending sesangka angrangin, mak-  
tjies raosipoen loemebet ing ba-  
loeng soengsoem. Sareng ndoengkang  
angsai kalih gongan, ladjeng si-  
narengan swantening para wanita  
sesarengan, sagead angetrepi kados  
mestinipoen.

Ingkang toedjoeanipoen pahar-  
gjan poenika boten sanès amoeng  
atoer panoewoen ing Goesti Allah,  
déné koela sadaja sampoen pi-  
niringan pengageng Rohani ingkang  
sinoewoen Kangdjeng Paus  
kénging pinitados ing samoedaja-  
ning damel, poenapa malih atoer  
panjoewoen kita dateng ingkang  
Moerbèng Alam, soepados Baba-  
Baboening Pasamoewen Soetji, ing-  
kang sapoenika sampoen 50 taoen  
djoemeneng Imam, sagead toeloes  
toewin widada tanpa sekara-kara,  
angrengani pradja djasmani toewin  
rohani, ingkang kradjanipoen won-  
ten ing Room.

Pangarsaning comite ladjeng ng-  
toeri para wanita ingkang badé  
amanembrama. Gangsa moengel  
gending sesangka angrangin, mak-  
tjies raosipoen loemebet ing ba-  
loeng soengsoem. Sareng ndoengkang  
angsai kalih gongan, ladjeng si-  
narengan swantening para wanita  
sesarengan, sagead angetrepi kados  
mestinipoen.

Ingkang toedjoeanipoen pahar-  
gjan poenika boten sanès amoeng  
atoer panoewoen ing Goesti Allah,  
déné koela sadaja sampoen pi-  
niringan pengageng Rohani ingkang  
sinoewoen Kangdjeng Paus  
kénging pinitados ing samoedaja-  
ning damel, poenapa malih atoer  
panjoewoen kita dateng ingkang  
Moerbèng Alam, soepados Baba-  
Baboening Pasamoewen Soetji, ing-  
kang sapoenika sampoen 50 taoen  
djoemeneng Imam, sagead toeloes  
toewin widada tanpa sekara-kara,  
angrengani pradja djasmani toewin  
rohani, ingkang kradjanipoen won-  
ten ing Room.

Ingkang toedjoeanipoen pahar-  
gjan poenika boten sanès amoeng  
atoer panoewoen ing Goesti Allah,  
déné koela sadaja sampoen pi-  
niringan pengageng Rohani ingkang  
sinoewoen Kangdjeng Paus  
kénging pinitados ing samoedaja-  
ning damel, poenapa malih atoer  
panjoewoen kita dateng ingkang  
Moerbèng Alam, soepados Baba-  
Baboening Pasamoewen Soetji, ing-  
kang sapoenika sampoen 50 taoen  
djoemeneng Imam, sagead toeloes  
toewin widada tanpa sekara-kara,  
angrengani pradja djasmani toewin  
rohani, ingkang kradjanipoen won-  
ten ing Room.

Ingkang toedjoeanipoen pahar-  
gjan poenika boten sanès amoeng  
atoer panoewoen ing Goesti Allah,  
déné koela sadaja sampoen pi-  
niringan pengageng Rohani ingkang  
sinoewoen Kangdjeng Paus  
kénging pinitados ing samoedaja-  
ning damel, poenapa malih atoer  
panjoewoen kita dateng ingkang  
Moerbèng Alam, soepados Baba-  
Baboening Pasamoewen Soetji, ing-  
kang sapoenika sampoen 50 taoen  
djoemeneng Imam, sagead toeloes  
toewin widada tanpa sekara-kara,  
angrengani pradja djas

Kala 28/9-'29 koela kapa-  
ringan momongan malih  
ingkang angka 4 sarta koe-  
la namakaken  
  
Aloeisia Soetjiartati.  
Tijang sepoehipoen.  
D. Prawirapoespita.  
Wanasegara.

# PAKOLÈH TOER LOEWESAN SAÉ TOEWIN AWÈT INGGIH NAMOENG

## MERK GAZELLE

INGKANG AWOEDJOED  
ALCYON DUNLOP R. I. W.  
RIJWIELEN

Nitjil kénging! — Kentjèng soekoer!

GAZELLE HUIS — ROEMAH GIDANG  
MALIOBORO — DJOKJA — TELEF. 508.

## O.L. Mij. Roekti Woeri.

Sinten ingkang badé ndjagi salira lan  
garwa poetra, loemebet dados warga

## ROEKTI WOERI

Moendoeta katrangan dateng  
Pangreh L. JAMA  
M. P. SOEMANDAR

{ DJOKJA.

## HEEL DE ARCHIPEL LEEST DE KOERIER

Eenig R. K. Dagblad in Ned. Indie

Ngatoeri priksa doemateng para mitra oetawi pitepangan

ADRES KOELA

BENNO TAJIT

ALIJAS

MARTASOEDARMA

Mandoor Drukkerij

„CANISIUS“ Djokja.

(wonten watawis mèh satengah djam angènipoen sami mirengaken an-  
daranipoen sadérèk R. Th. Sardjono  
waoe) déné kita Kath. Djawi sam-  
poen anggadahi daja lan actie sa-  
manten agengipoen.

Ing poengkasining lezing sadérèk  
R. Th. Sardjono atas namaning Kath.  
Djawi Salatiga, ngatoeraken pang-  
joebagja kondjoek Santo Rama, toe-  
win ngatoeraken genging panoe-  
woenipoen, djer padoeka Missiona-  
rissen sampoen samanten labetipoen  
lan pandjaginiopoent dateng kita tijang  
Djawi.

Bakda lezing sadérèk kasebat la-  
djeng menjanji Welandi pijambak  
(Solo). Bibar menjanji, padoeka Ra-  
ma De Man matoer noewoen dateng  
R. Th. Sardjono lan pisoebang-  
poen sadérèk Kath. Djawi Salatiga,  
lan ing rikoe Rama De Man katingal  
kekenan ing galih, mirsani goejoebi-  
poen sadérèk Djawi Welandi, lan  
nglairaken pamoejadi soepados mis-  
sie Djawi sageda ngrebla.

Noenten sadérèk Djawi sami ma-  
djeng lan nembang „Gondha mas-  
toeti“, kondjoek ing Santo Rama.

Sadérèngipoen bibaran padoeka  
toewan Van Aelen, Assistent-Resi-  
dent ing Salatiga, atas namaning para  
tamoe ngatoeraken panoewoen da-  
teng Rama De Man.

Déné sekaripoen kados ing ngan-  
dap poenika:

GONDHO MASTOETI.

Soekèng tyas marwata soenoë,  
Soeka soekoer troesing ati,  
Démangka poepondèn kita,  
Séket warsa ngésti Goesti,  
Datan wonten kara-kara,  
Mandar ngasta Rateo Soetji.

Marma njoewoen mring Hjang Agoeng,  
Moemoedji kang Maha Soetji,

Moegi-moegi Rama kita,  
Tambaha barkahing Goesti,  
Pinandjanga ingkang joeswa,  
Tan koerang sawidji oeni.

Tetepa ngasta Rateo Roem,  
Koentjara kratoning Christi,  
Samja ndérèk Sang Hjang Setya,  
Ngèdep mantep troes ing ati,  
Ngloehoerken Kang Maha Kwasa,  
Goesti oeloen Sang Sinoetji.

Poekoeloen samja njoenjoewoen,  
Loebèra berkahing Goesti,  
Loemoentoer mring poetra-poetra,  
Soemrambah pra tijang Djawi,  
Dimèn golong sakalangan,  
Ngabdi Goesti Hjang Sawidji.

Koela tijang Salatiga.

### PAHARGJAN ING SEMARANG.

Paahrgjan kondjoek ngarsa dalem  
Sinoehoen Kangdjeng Santo Bapa  
Nata Pius XI ing Semarang katin-  
gal ngesrepakan, déné Katholiek  
Walandi Djawi sahijeg bantoe-  
binantoe ngawontenaken karaméan  
mèneti 50 taoenipoen K. S. Bapa  
djoemeneng Imam. Kaleresan pi-  
kanteek papan wijar ing salebeting  
Weeshuis Gedangan, ingkang pin-  
djang nengsemaken dateng sok  
tijanga ingkang mirsani.

Gréda ing Gedangan papan tem-  
peoking Katholiek Semarang regeng.  
Salibing menara katingal moebjar  
moeroeb saking katebihan, ngantos  
pinda tinréts ing sosotija.

Sakbakdaning Lof, Ageng Kath.:  
Walandi Djawi nglempak wonten ing  
papan tooneel Weeshuis Gedangan.  
Margi saking katahing Katholiek  
ingkang merlokaken rawoeh, papan  
ngantos boten amot katanda katah  
ingkang sami djoemeneng.

Déné Kath. Walandi mitongton-

aken voordracht zang toewin tableau  
ingkang adamel gambiraning para  
ingkang rawoeh. Sad. Kath. Djawi  
mangargja K. S. Bapa mawi tem-  
bang binaroeng ing gangsa, goebah-  
anipoen sad.: Pius Roewidadarma.  
Panembrama tinoentoen déning sad.:  
V. S. Bratasotetida pinanggih boten  
ngoeftjiani. Gending binoeka mawi  
bawa lagoe Tjandrakoesoema sléndro  
patet sanga kadawahaken Soebakas-  
tawa:

Sampéjan Dalem Sinoehoen.  
Djeng Pius sawelas Adji.  
Amèneti séket warsa.  
Djoemeneng Imaming Widdi.  
Widada Rama Santa.  
Djinangoenga Hjang Roh Soetji.

Hoedjwalanira Soemoenoë.  
Narboekeng Soebakastawa.  
Sembah oeloen mba sadaroem,  
pra kadang Roem oemati Djawi,  
ing Semarang nagri redja,  
kondjoeka mring Rama Soetji,  
moestikeng rat djagad raja,  
Sang Pius ping destaa Adji,

Langkoeng soeka manah oeloen,  
harsa mangargya sami,  
katoera ngarsa Nata Tama,  
dijedjer Imam séket warsi,  
sinoengan wahjoe sanjata,  
jekti gentining Hjang Widdi.

Marma sakadarling kajoen,  
soeng poeopoeda asasant  
loentoering sih Sri Pamasa,  
basoekining djeng Déwadij,  
djinangoenga ing Roh Santa,  
toeloes pangajoming boemi.

Lestari ngréh Pradja Ngeroem,  
mengkoni gotrah Katholiek,  
pinandjanga ingkang joeswa,

tinebihna toelah sarik,  
pinajoengan ing Hjang Poetra,  
mrih kamoeljaning Hjang Soetji.

Minangka genging panoewoen,  
mring Kang Moerbèng boemi langit,  
soemawana Sang Pandita,  
apratikna toehoe sami,  
soemoengkem nèng ngarsa pada,  
ing lahir toemekèng batin.

Margi saking pamboedidajaning  
Pangreh K. W. Kawontenanipoen  
sad. Kath. Djawi ingkang anderék  
mangajoebagja maremakek; kinten-  
kinten wonten satoes séketan. Sadé-  
rèk sakiwa tengening Semarang  
kadosta: Djapara, Goeboeg, toewin  
Oengaran sami merlokaken anderék  
bingah-bingah.

Ing woesana sadaja pinanggih  
wiloedjeng.

### VERSLAGGEVER.

### PAHARGJAN ING SOERAKARTA.

Séket warsa djoemeneng Imam!  
Sajekti Rahmatting Hjang ingkang  
Maha Soetji!

Sinten ta ingkang djoemeneng  
Imam 50 warsa?

Boten sanès Sampéjan Dalem Si-  
noewoen Pius XI, Santo Bapa ing  
sapoenika!

Amila boten élok sagoeng oemati  
Katholiek sadjagad, ijeg soeka so-  
koer dahat amemoedji, mbiwada  
mahargiaj.

Dinten Saptoe 5 October Lof  
Agoeng minangka pahrgjan, rereng-  
ganing Gréda asri, ingkang sami  
ndérèk prasasat toemplak blak.

Ngaäd éndjing wonten saosan Mis  
Agoeng, ingkang ndérèk saja pipit,  
Djawi, Landi, Tjina, keboet.

Ngaäd sonten Lof malih, bivar  
Lof toemoenten bodol nglempak da-  
ren sekolah Landi R.K. ingakng  
tinenga asri perloe andrawina  
noetoeg. Tingalan : Bekska Klana, me-  
njanjian Tu es Petrus gemengde  
koor, kinanti driestemmig, pentjak,  
voordracht-voordracht, geboeg Bali,  
ngoejoe-oejoe. Teroesan wiwit djam  
8 ngantos 11 saweg sami kepareng  
bibaran mantoek. Mangka panoetoep  
menjanji : Aan U Koning, kebogirio.

Senèn prèi, moerid Djawi Landi  
sadaja kémawon andérèk Mis.

Sonten ramé-ramé toemrap para  
moerid - moerid Landi, papanipoen  
oegi ing Katholieke school, ing mri-  
koe tingalanipoen gambar idoeop.

Ladjeng slasanipoen sonten gen-  
tos para moerid-moerid Djawi.

Sadaja pahrgjan waoe, katingal  
jén dipoenopor, katindakaken kala-  
jan mempeng, mantep, ngegrensing  
toewin satoehoe-toehoening manah,  
sarta dodosipoen inggil regeng, se-  
moea, kampi, goemolong ketingal  
roekoén, éstoc boten koetjiwa.

Boten langkoeng moegi - moegi  
pahrgjan poenika waoe sadaja da-  
dosa tandaning oermat soengkoe  
soengkem koemawoela kita ing Sam-  
péjan Dalem Sinoewoen Santo Bapa,  
lan barkah Dalem ngajomana ka-  
woela sawegoeng, doemoegi ing  
achir pisan rahadjeng wiloedjeng.

Abdi.

N.B.  
Menawi kasekaraken sekariopoë:  
Kinanti soeba kasta. Dandang-  
gendis, Potjoeng, Megatroe, Pang-  
koer, Megatroe, Midjil, Gamboeh,  
Sinom, Pangkoer.

XI otawi 11 kawaosa : Sawlas.  
Abdi.

## KALAU BELI OBAT - OBAT

mémang tiada maoe pakai per-  
tjoëma, melainkan boeat djaga  
keséhatan. Tetapi kalau tiada te-  
rima obat jang selamaan baroe  
dan paling baik, lebih pintar  
Djangan beli sama sekali.

Obat-obat keloeuran roemah<sup>2</sup> obat

MALIOBORO „RATHKAMP“ MALIOBORO

soedah terkenal berapa banjak  
poeloehan tahoen dan bisa dapat  
beli dimana-mana tempat. Kalau  
dapat beli tjap

DJOKJA „RATHKAMP“ DJOKJA  
tanggoeng beli jang paling baik.  
Djaga tjap „RATHKAMP“  
dan „ERCEE“

DJANGAN TERIMA BARANG JANG BARANGKALI KOERANG BAIK.

## GROOTE JAARLIJKSCHE OPRUIMING

BIJ

WARENHUIS H. SPIEGEL

DJOKJA.

### DJAMNJA HARI ACHAD DI SEMENTARA TEMPAT ADA KOERBAN MISSA.

Ambarawa	6.30 - 8.30.	Lamah	5.30 - 6.8.	Pekalongan <sup>8)</sup>	7.30.	Soerabaja:
Amboina	7.30.	Lawang <sup>5)</sup>	7.	Pemalang <sup>3)</sup>	7.30.	Kepandjen
Bagan Siapi-api	7.30.	Madioen	6 - 7.30.	Pemangkat	8.30.	Anita Bou.
Bandoeng	6 - 7.30 - 9.	Magetang	7 - 9.	Poerwokerto	7.30.	Soerakarta
Benkoelen	7.30 - 9.	Makassar	6 - 7.30.	Poerworedjo	7 - 8.30.	6 - 7 - 8.30.
Bilitar	7.30.	Malang	6 - 7.15 - 8.30.	Pontianak	7 - 8.30.	Tandjoeng Balai
Buitenzorg	6 - 8.	Manado	6 - 7.30.	Probolinggo	7.30.	Tandjoeng Karang
Cheribon	7.30.	Medan	6.30 - 8 - 8.30 (tjina).	Salatiga	7.30.	Tandjoeng Sakti
Djember	7.30.		9.30 (mal.).	Sambas	6 - 8.30.	Tara-Tara
Djokja:		Medari <sup>6)</sup>	7.30.	Sambong	8.	Tegal
Kampementstraat	Eur. 7 - 9.	Meester Corn.	7 - 9.	Sawah Loento	7 - 8.30.	Tering
	Jav. 6 - 8.	Mendoet	6 - 7.30.	Sedajoe	7.	Tjilatjap <sup>8)</sup>
Kota Baroe	6 - 7.30.	Modjokerto	6 - 8.	Sedjiram	5.45 - 8.30.	7.30.
Djombang <sup>1)</sup>	7.30.	Moentilan	5 - 6 - 8.	Semarang :	6.30 - 8.	Tjimahi
Fort de Kock	7.30.	Muntok	8.	Gedangan	7 - 9.	Tomohon
Gandjoeran <sup>2)</sup>	7.	Ngawi <sup>7)</sup>	7.30.	Bangkong	6.30 - 8.	Wates <sup>7)</sup>
Gombong <sup>3)</sup>	7.30.	Padang	7 - 8.15 - 9 (tjina).	Tjandi	7.	Weltevreden:
Keboemèn <sup>4)</sup>	7.30.	Padang Pandjang	7.30.	Randoesari	7.	Waterlooplein
Kediri	7.30.	Pajakoembo	7.30.	Singkawang	6.30 - 9.	Kramat
Klatèn	7.30.	Palembang	7 - 9.	Soekabœmi	6 - 7.30.	Wonosobo <sup>8)</sup>
Koeta Radja	6.30 - 8.	Pasoeroean <sup>1)</sup>	7.30.			7.30.

<sup>1)</sup> 1e. Achad. <sup>3)</sup> 2e. Achad. <sup>5)</</sup>